



## HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH!

Sie sind gerade dabei, die ultimative Freiheit in der Kommunikation mit SMART zu erfahren. SMART öffnet die vielfältigen Türen für Sie und Sie können SMART während der Arbeit oder in ihrer Freizeit benutzen. Um die ersten Schritte zu tun, folgen Sie bitte den einfachen Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung.

GERMAN

Version One



Official Sponsor of the Sri Lanka Cricket Team



### 1. IHRE SMART HANDYNUMMER

Ihre SMART Handynummer hat eine 10-stellige Nummer, die mit 071 beginnt. Die Nummer finden Sie auf der Rückseite der SIM-Karte.

Um Ihre Handynummer zu formatieren:

071	XXXXXXX
Mobitel Netzcode	7-stellige eindeutige Abonnenntenummer

### 2. UM IHRE SMART HANDYNUMMER AUFZULADEN

#### 2.1 GUTHABENKARTEN

Ist Ihr Guthaben aufgebraucht, können Sie Ihr SMART Konto ganz einfach wieder aufladen. Dazu benötigen Sie eine SMART-Guthabekarte. Die SMART-Guthabekarten sind in vielen Geschäften im ganzen Land erhältlich. Auf der Karte befindet sich ein Feld mit vierzestelliger Geheimzahl, die Sie zum Aufladen Ihres Guthabens benötigen. Rubbeln Sie die Aufladennummer der SMART Guthabekarte vorsichtig frei (z.B. mit einer Münze).

Sie können jede der folgenden Optionen verwenden, um Ihre Guthabekarte aufzuladen.

**Option 1** - Schreiben Sie eine SMS mit der vierzestelligen Geheimzahl an die Nummer 141.

**Option 2** - Wählen Sie \*102\*. Geben Sie die freigerubbelte vierzestellige Aufladennummer ein und bestätigen Sie diese mit#.

**Option 3** - Rufen Sie die 141 an. Drücken Sie 2 und geben Sie nun die freigerubbelte vierzestellige Aufladennummer ein und bestätigen Sie diese mit#.

#### 2.2 SMART RELOAD

SMART RELOAD ist in jeder Verkaufsstelle in Sri Lanka erhältlich. Die Postämter, die das SMART oder Sri Lanka Telekom Mobitel-Logo tragen, besitzen auch SMART RELOAD. SMART RELOAD können Sie vom Briefträger an ausgewählten Standorten in Sri Lanka erhalten.

#### Und so geht's:

Geben Sie den gewünschten Aufladebeitrag Ihrem Briefträger oder Verkäufer in bar zusammen mit ihrer SMART Prepaid Handynummer. Der Wert wird Ihnen sofort auf Ihrem Guthabekonto gutgeschrieben. Sobald Sie eine Bestätigungs-SMS erhalten haben, kann das Guthaben abtelefoniert werden.

#### 2.3 Mit einem Bankkonto Guthaben aufladen

Wenn Sie bei der HNB, Sampath, Commercial Bank, People's Bank, NSB oder HSBC Bank eine Bankverbindung haben, können Sie Ihr Guthaben auf Ihrem SMARTKONTO jederzeit und überall aufladen. Um diesen Service zu erhalten, besuchen Sie die nächstgelegene Filiale oder einen Mobitel Absatzmarkt.

#### 2.4 Aufladen online unter www.mobitel.lk

Sie können jederzeit Ihr Guthaben bequem und unabhängig von den Ladenöffnungszeiten im Internet aufladen. Melden Sie sich unter www.mobitel.lk unter "My Account" an und registrieren Sie sich. Mit Hilfe Ihrer Kreditkarte können Sie Ihr SMART Guthaben wieder aufladen.

### 3. UM IHREN KONTOSTAND ZU ÜBERPRÜFEN

Sie können Ihren Kontostand mit einer der folgenden Methoden überprüfen.

- Um Ihr aktuelles Guthaben abzufragen, rufen Sie dazu einfach die Kurzwahl 141 an und drücken Sie 1.

- Zum Abfragen des aktuellen Kontostandes einfach die Kurzwahl \*100# wählen. Ihr Kontostand erscheint schon binnen weniger Sekunden im Display.

### 4. UM ANZURUFEN

Um im Inland zu telefonieren		
So rufen Sie an	Das Format der Nummer	Beispiel
Mobitel Nummer	Operator Präfix - 7 stellige Nummer	(071)2755777
Etisalat Nummer	Operator Präfix - 7 stellige Nummer	(072)XXXXXXXX
Dialog Nummer	Operator Präfix - 7 stellige Nummer	(077)XXXXXXXX
Hutch Nummer	Operator Präfix - 7 stellige Nummer	(078)XXXXXXXX
Airtel Nummer	Operator Präfix - 7 stellige Nummer	(075)XXXXXXXX
SLT Festnetz Nummer	Vorwahl - Operator Präfix - 6 stellige Nummer	(011)(2)XXXXXX
SLT CDMA Nummer	Vorwahl - Operator Präfix - 6 stellige Nummer	(011)(3)XXXXXX
Suntel Nummer	Vorwahl - Operator Präfix - 6 stellige Nummer	(011)(4)XXXXXX
Lanka Bell Nummer	Vorwahl - Operator Präfix - 6 stellige Nummer	(011)(5)XXXXXX
DBN Nummer	Vorwahl - Operator Präfix - 6 stellige Nummer	(011)(7)XXXXXX

### 5. UM EINEN ANRUF ZU EMPFANGEN

Ein Anrufer aus Sri Lanka wählt	Ihre 10 stellige Mobitel Nummer	z.B. (071)XXXXXXXX
Ein Anrufer aus Übersee wählt	Landesvorwahl für Sri Lanka und die Mobitel Nummer Ohne Null In der Front	z.B. (009471)XXXXXXXX

### 6. AUSLANDSANRUFE

Sie können mit Ihrer Mobitel Nummer außerhalb von Sri Lanka telefonieren. Premier IDD hat eine sehr gute Qualität und IDD Buddy bietet günstige Preise an.

IDD Anruftyp	Wählformat
Premier	00 + Landesvorwahl + Rufnummer
Buddy	100 + Landesvorwahl + Rufnummer

Alle IDD Anrufe werden pro Sekunde abgerechnet. Um die Anrufpreise zu erfahren, besuchen Sie bitte unsere Webseite auf www.mobitel.lk

### 7. MIT IHRER SMART NUMMER IM AUSLAND

Sie sind nicht verpflichtet, eine Anzahlung zu machen, um Ihre Smart Nummer im Ausland zu benutzen. Wenn Sie genug Guthaben haben, können Sie im Ausland anrufen und auch SMS schicken. Dazu bietet Premier IDD Roaming eine sehr gute Qualität und IDD Buddy Roaming günstige Preise an. Um die Roaming Preise für Anrufe, SMS usw. und die Länder, in denen die IDD Roaming Funktion benutzt werden kann zu erfahren, besuchen Sie unsere Webseite unter www.mobitel.lk

### 7.1 AUSWAHL EINES NETWORKS IM AUSLAND

Wenn Sie im Ausland Ihr Handy anschalten, wird automatisch das stärkste Netzwerk ausgewählt. Das Netzwerk, mit dem Sie im Ausland verbunden sind, wird auf dem Bildschirm Ihres Handys angezeigt.

### 7.2 VERWENDUNG IHRER SMART NUMMER IM AUSLAND

	PREMIUM	BUDDY
Anrufe	Wählen Sie 0094 (10-stellige Nummer anrufen ohne 0 am Anfang) z.B. wenn Sie möchten 0712755777 wenn Sie im Ausland anrufen möchten 0094712755777	Wählen Sie *140*94<Empfänger nummer>#
SMS	Schreiben Sie eine SMS und senden Sie sie an + Landesvorwahl + 10-stellige Nummer ohne 0 am Anfang	Wählen Sie *123*94<Empfänger nummer># und Ihre Nachricht und drücken Sie die "OK" Taste oder "Senden"

### 8. SMART ANRUF TARIFE

Um die Preise für ausgehende Anrufe, Video Anrufe, SMS, MMS und GPRS zu erfahren, wählen Sie die „141“ SMART Call Selbsthilfe und drücken Sie 3.

### 9. INTERNET MIT SMART 3G DELIGHT

Surfen Sie im Internet mit 3G-Delight

	3G WEEKLY DELIGHT 75	3G DAILY DELIGHT 50	3G DAILY DELIGHT 25
Aktivierungsgebühr	Rs.75/- + Steuer	Rs.50/- + Steuer	Rs.25/- + Steuer
Uplink/Downlink Geschwindigkeiten	1 Mbps	1 Mbps	1 Mbps
Data Bundle	200 MB	100 MB	50 MB
Gültigkeit der Option 3G DELIGHT	7 Tage	24 Stunden ab dem Zeitpunkt der Aktivierung	
Gebühren für die Benutzung der obigen Daten	Standard GPRS Tarife auf SMART		
Um interaktive Selbsthilfe zu aktivieren	Wählen Sie 141; Drücken Sie 6 und drücken Sie 1 und befolgen Sie die Sprachanweisungen		
Schnelle Aktivierung mit *071*75*1# USSD Codes	Wählen Sie *071*50*1#	Wählen Sie *071*25*1#	Wählen Sie
Quick activation via SMS	Type D75 and send it to 7678	Type D50 and send it to 7678	Type D25 and send it to 7678

### 10. SMART LOAN

Wenn Sie kein Guthaben auf Ihrem SMART Handy haben, ist das kein Problem. SMART Darlehen ermöglicht Ihnen einen Vorschuss in Form einer Wiederaufladung von Rs. 30/- . Diese Vorauszahlung ist gültig für 7 Tage.

Dieses Darlehen kann unter der Nummer #247# mit Ihrer SMART Handynummer angefordert werden.

Um ein SMART Darlehen zu genießen, muss Ihre Telefonnummer länger als 3 Monate lang aktiv sein.

Für jede erfolgreiche SMART LOAN Anfrage wird eine Bearbeitungsgebühr von Rs. 2/- + Steuer erhoben.

### 11. VALUE ADDED SERVICES VON SMART

VALUE ADDED SERVICES von SMART reichen von Unterhaltungs- programmen, Zeitgeschehen, Sport, Nachrichten, Reisen und vieles mehr.

VAS	Zugriffsmethode
<b>Unterhaltungsdienste</b>	
mTunes (Ring Back Tone)	Wählen Sie 777
Voice Station (Musik, Witze, Kultur)	Wählen Sie 555
Mobitel Junior (Bildung, Kinder- unterhaltung)	Wählen Sie 333
Score Board (Tony Greig Cricket Updates)	Wählen Sie 123
Download Zone (Klingeltöne, Wallpaper, Animation)	Besuchen Sie wap.mobitel.lk
Video Portal (Mobile TV, Musikvideos, Video Bloging)**	Video Anruf 555
<b>INFO Dienste</b>	
Info Portal ( Nachrichten, Lotterie- Ergebnisse, Horoskope)	Wählen Sie 666
mGuide (Information über historische Orte)	Wählen Sie 888
Rainbow Seiten	Wählen Sie 444
<b>RESERVIERUNGSDIENSTE</b>	
mTicketing	Wählen Sie 365
eChannelling	Wählen Sie 225
<b>ALERTS Dienstleistungen per SMS</b>	
Lankapuwath (English)	Tippen Sie "REG" und senden Sie an 2277
Cricket Alerts	Tippen Sie "REG Tournament ID" und senden Sie an 123
Ada Derana News Alerts	Tippen Sie "REG AD" und senden Sie an 2299
Ada Derana News Video Alerts**	Tippen Sie "REG ADV" und senden Sie an 2399
<b>Erweiterte Dienstleistungen</b>	
mFax: Holen Sie sich Ihre eigene virtuelle Faxnummer	Tippen Sie "mfax" und senden Sie an 7575
Missed Call Alerts	Wählen Sie *76
Voice SMS	Wählen Sie *71XXXXXXX
Video SMS**	Wählen Sie *71XXXXXXX als Video Call
<b>Sonstige Dienstleistungen</b>	
MMS	
Video Calls**	

### 12. MELDUNG EINER GESTOHELEN/VERLORENEN SIM

Falls Ihre SIM verloren oder gestohlen wurde müssen Sie sofort unseren Kundenservice kontaktieren. Rufen Sie sofort unter 071 2755777 an. Nach Eingang Ihrer Meldung werden wir vorübergehend den Dienst sperren.

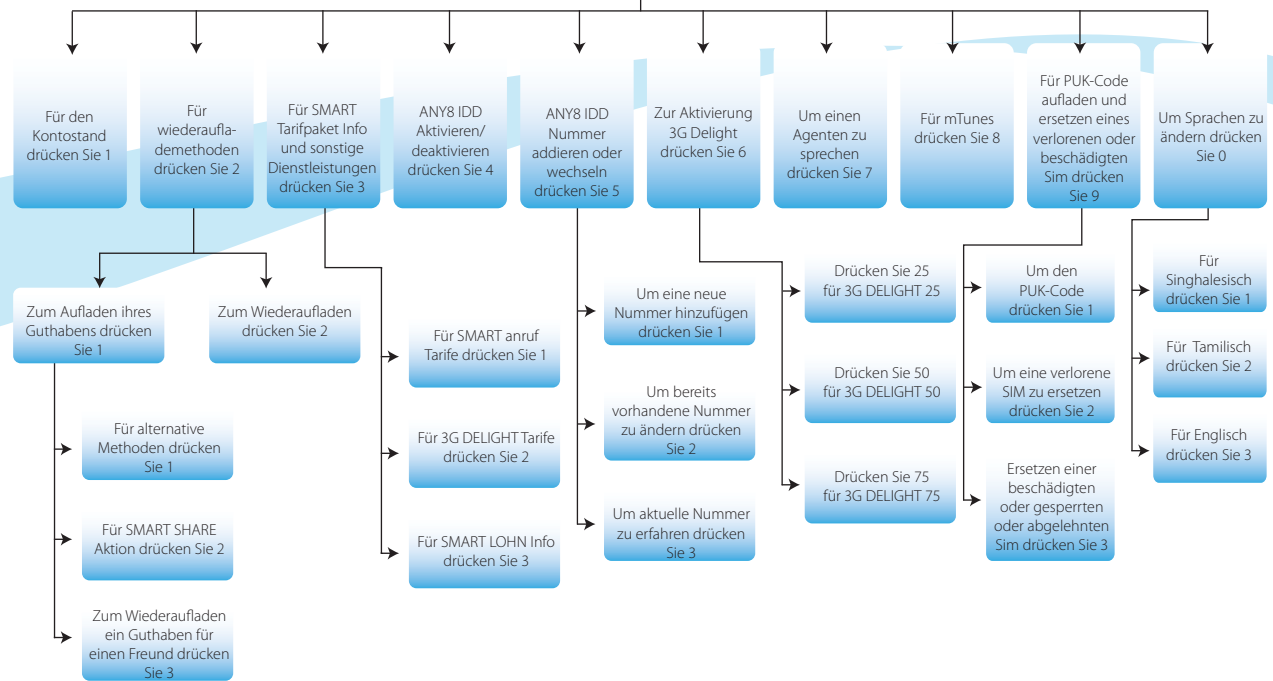
### 13. ERSETZEN EINER VERLORENEN/GESTOHELENEN/BESCHÄDIGTEN SIM

Wenn Ihre SIM verloren oder gestohlen oder beschädigt wurde, können Sie eine neue SIM mit der gleichen Handynummer bei jeder Mobitel Filiale, Mobitel Authorized Franchise Outlet, Singer Mega, SLT Teleshop oder SLT Regional Telecom Filiale für RS. 100 / erhalten.

### 14. BENUTZUNG INTERAKTIVE SELBSTHILFE

Interaktive Selbsthilfe auf SMART ermöglicht es Ihnen, Dienstleistungen im Zusammenhang mit Ihrer SMART Handynummer zu verwalten. Für den Zugriff auf den interaktiven Selbsthilfe-Service rufen Sie unter 141 von Ihrer SMART Handynummer aus an und befolgen die Sprachanweisungen.

## Interaktive Selbsthilfe-Service 141



\*\* Diese Dienstleistungen erfordern 3G Telefon